

Tsev Neeg Cov Ntawv Ua Thov rau cov Plaug Mov Noj Dawb thiab Txo Nqi Hauv Tsev Kawm

Ua kom tiav ib daim ntawv thov rau tsev neeg. Thov siv tus cwj mem (tsis txhob siv cwj mem qhuav).

THOV SAUM ONLINE: _____

XA ROV QAB MUS RAU (Tsev Kawm/Lub NPe Xeeb): _____

CHAW NYOB: _____

KAUJ RUAM 1 Sau teev cia TAG NRHO cov me nyuam, cov nyuam yau, thiab cov tub ntxhais kawm mus txog ncuu thaum lawv tag hoob 12. Xa keeb nrog lwm tus neeg daim ntawv yog tias koj xav tau chaw rau cov npe ntau tshaj ntxiv.

Teev npe cia TAG NRHO cov me nyuam nyob hauv tsev neeg. Tsis txhob nov qab teev npe cov me nyuam mos cia, cov me nyuam uas kawm ntawv hauv lwm lub tsev kawm, cov me nyuam uas tsis mus kawm ntawv lawm, thiab cov me nyuam uas tsis thov rau cov txiaj ntsiag. Qhov no muaj suav nrog cov me nyuam uas tsis muaj feem tshuam rau koj hauv koj tsev neeg.

Tus Me Nyuam Lub Npe	Npe Luv Luv Nruab Nrab	Tus Me Nyuam Lub Xeeb	Qib	Txheeb xyuas tag nrho cov uas thov				
				Foster Child	Neeg Tsis Teb Tsaws Chaw	Neeg Khaiav Tawm Mus	Neeg tsis muaj tsev nyob	Yog tias koj txheeb xyuas ntawm txhua lub thawv no, thov mus saib ntxiv rau ntawm Daim Ntawv Thov Cov Lus Qhia hauv Kauj Ruam 1: Feem C & Feem D.
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

KAUJ RUAM 2 Puas muaj ib tus tsev cuab hauv tsev neeg (muaj suav nrog koj) sib koom nrog rau hauv: Qhov Khoos Kas Pab Khoom Noj Khoom Haus (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), Pab Ib Ntu Rau Cov Tsev Neeg Txom Nyem Uas Xav Tau (Temporary Assistance for Needy Families, TANF), los sis Qhov Khoos Kas Pab Qhia Khoom Noj rau cov chaw Saib Xyuas Indian (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR)?

TSIS → Mus rau Kauj Ruam 3. MUAJ → Sau tus nab npawb qhov xwm txheej rau ntawm no thiab mus ua Kauj Ruam 4.

Qhov teeb meem tus nab npawb, (Tsis yog tus nab npawb (Electronic Benefits Transfer, EBT)):

Tsaus sau ib qhov teeb meem tus nab npawb hauv qhov chaw no.

KAUJ RUAM 3 Sau teev cia TAG NRHO cov tswv cuab hauv tsev neeg thiab cov nyiaj khwv tau rau txhua tus tswv cuab (ua ntej them se thiab txo tus nqi)

A. Tag nrho Cov Tswv Cuab Neeg Laus Hauv Tsev Neeg (Txhua tus neeg uas nyob nyog koj thiab sib faib qhov nyiaj khwv tau thiab siv qhov nyiaj, txawm tias nws tsis muaj feem tshuam txog, muaj suav nrog koj.)

Sau teev cia tag nrho cov Cov Tswv Cuab Neeg Laus Hauv Tsev Neeg uas tsis tau teev npe rau hauv KAUJ RUAM 1 (muaj suav nrog koj tus kheej) txawm tias lawv tsis tau txais ib qhov nyiaj twg li. Rau txhua tus Tswv Cuab Hauv Tsev Neeg uas tau raug teev npe, Yog tias lawv tau raug txais nyiaj, qhia tshaj tawm tag nrho qhov nyiaj ntawd (ua ntej thaum them se thiab tshwj cov nqi) tsuas yog muab xam ua nyiaj dos las tag nrho (tsis muab xam ua nyiaj xees). Yog tias lawv tsis tau txais qhov nyiaj ntawm ib qhov twg los li, ces sau '0'. Yog tias koj sau '0' los sis tseg ib qhov chaw cia dawb twg, koj tseem tab tom lees paub (tseem cog lus) tias tsis muaj qhov nyiaj khwv tau los hais qhia tshaj tawm.

Cov Tswv Cuab Neeg Laus Hauv Tsev Neeg Lub Npe (Npe thiab Xeeb)	Khwv nyiaj los ntawm txoj Hauj Lwm	Koj pheej tau txais ntau npaum li cas?					Kev Pab Rau Pej Xeeb, Kev Pab Txhawb Nqa Me Nyuam Yau, Nyiaj Pab Yug	Koj pheej tau txais ntau npaum li cas?				Nyiaj laus so hauj lwm, So hauj lwm, Nyiaj Xaus Saus, SSI, Cov Txiaj Ntsig VA, Tag nrho Lwm Cov Nyiaj Khwv Tau	Koj pheej tau txais ntau npaum li cas?			
		Tshua Lim Plam	Tshua Lub 2 Lim Plam	2x Hli	Hli	Tshua xyoo		Tshua Lim Plam	Tshua Lub 2 Lim Plam	2x Hli	Hli		Tshua Lim Plam	Tshua Lub 2 Lim Plam	2x Hli	Hli
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tag Nrho Cov Tswv Cuab Hauv Tsev Neeg (Cov Me Nyuam thiab Cov Neeg Laus)

Plaub tus nab npawb kawg ntawm tus npawb Xaus Saus Tus Neeg Uas Tau Nqi Zog Los Ntawm Cov Nyiaj Hli los sis lwm tus Tswv Cuab Neeg Laus Hauv Tsev Neeg (Yog tias Thov tau)

Txheeb xyuas yog tias tsis muaj tus Nab Npawb Xaus Saus

Thov mus saib rau tom qab ntawm cov ntawv thov rau cov ntau ntawv teev tseg txog qhov nyiaj khwv tau.

B. Nyiaj Me Nyuam

Muaj qee zaus cov me nyuam nyob hauv tsev neeg tau khwv nyiaj thiab txais nyiaj. Muaj suav nrog TAG NRHO cov nyiaj khwv tau (ua ntej thaum them se thiab txo tshwj cov nqi) txais tau los ntawm TAG NRHO cov me nyuam uas tau muab teev tseg rau hauv KAUJ RUAM 1 ntawm no.

Nyiaj Me Nyuam \$

Koj pheej tau txais ntau npaum li cas?				
Tshua Lim Plam	Tshua Lub 2 Lim Plam	2x Hli	Hli	Tshua xyoo
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

KAUJ RUAM 4 Cov ntau ntawv tiv toj sib hu thiab kev kos npe ntawm ib tus neeg laus XA ROV QAB DAIM NTAWV FOOS UAS UA TIAV NTAWD MUS RAU KOJ TUS ME NYUAM LUB TSEV KAWM: Insert school address here

"Kuv lees paub (cog lus) tias tag nrho cov ntau ntawv xwm txheej ntawm no yog qhov tseeb thiab cov ntawd yog tag nrho cov nyiaj khwv tau uas tau muab qhia tshaj tawm. Kuv nkag siab tias cov ntau ntawv no yog tau muab kev sib txuas mus nrog rau kev lees txais Nom Tsoom Fwv Teb Chaw cov nyiaj pab, thiab cov neeg ua hauj lwm hauv lub tsev kawm tuaj yeem lees paub (lees txais) cov ntau ntawv xwm txheej. Kuv paub zoo tias yog kuv muab cov ntau ntawv xwm txheej tsis yog qhov tseeb, ces kuv cov me nyuam yuav plam cov txiaj ntsig tau mov noj, thiab Kuv tuaj yeem ua txhaum txoj cai los ntawm Nom Tswv Teb Chaw thiab Txoj Cai Hauv Xeev."

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Sau Tus Neeg Laus Lub Npe Kom Loj kos npe rau ntawm daim Ntawv Foos	Tus Neeg Laus Lub Npe Kos	Vas Thiv Hnub No
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Chaw Nyob Txais Ntawv (Yog tias muaj)	Nroog	Xeev
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Zip	Xov tooj (kev xaiv)	Email (kev xaiv)

Rov qab xa daim ntawv foos uav tiav mus rau koj tus me nyuam lub tsev kawm ntawv.

COV HAUV PAUS THIAB COV KEV PIV TXWV TXOG QHOV NYIAJ KHWV TAU Rau cov ntaub ntawv txhab ntxiv ntawm qhov nyiaj khwv tau, thov mus saib ntxiv ntawm cov lus qhia uas xa keeb nrog rau cov ntawv thov no.

Hauv Paus Khwv Nyiaj Los		
Khwv nyiaj los ntawm txoj Hauj Lwm	KeV Pab Rau Pej Xeem/KeV Pab Txhawb Nqa Me Nyu-am Yau/Nyiaj Pab Yug	So hauj lwm noj nyiaj laus/Nyiaj so hauj lwm/ Tag nrho lwm cov chaw khwv nyiaj los
<ul style="list-style-type: none"> Nyiaj hli, nyiaj nqi zog, cov nyiaj ntsuab pub dawb, nyiaj pub dawb, nyiaj paj nrig Qhov nyiaj ib txwm khwv tau los ntawm kev ua lag luam rau yus tus kheej (liaj teb thiab cov kev lag luam) <p>Yog tias koj yog Meskas ib tus Tub Rog:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nyiaj hli uas ib txwm muaj thiab cov nyiaj ntsuab uas muab pub tshaj ntxiv (TSIS muaj sawv nrog nyiaj hli sib tua rog, FSSA, los sis pab ua tsev rau nyob) Muab tsev nyob rau cov neeg uas nyob sab nraud, khoom noj thiab khaub ncaus 	<ul style="list-style-type: none"> Cov txiaj ntsiag pab kev poob hauj lwm Kev them nyiaj rau cov neeg ua hauj lwm Cov Nyiaj Pab Rau Kev Ruaj Ntseg (SSI) Kev pab nyiaj ntsuab los ntawm lub Xeev los sis nom tswv hauv zos Cov nyiaj pab txhawb saib xyuas Cov nyiaj them pab txhawb rau me nyuam yau Qub tub rog cov txiaj ntsiag Cov txiaj ntsiag mus tua rog 	<ul style="list-style-type: none"> Nyiaj Xaus Saus/Nyiaj Xiam Oob Qhab (muaj suav nrog cov neeg laus so hauj lwm uas tau ua hauj lwm rau kev tshev ciav hlau thiab cov txiaj ntsiag dub ntsws) Cov nyiaj txiaj ntsiag so hauj lwm noj nyiaj laus los sis cov txiaj ntsiag xiam oob qhab Cov nyiaj los ntawm cov kev ntxiv los sis dej av ua tsev nyob Cov ncau sij hawj them nyiaj Nyiaj nqis peev Nyiaj paj nrig uas khwv tau Nyiaj muab tsev xauj Cov nqi them nyiaj ntsuab uas pheej muaj tas li los ntawm ib tsev neeg nyob sab nraud

Piv txwv li Cov Nyiaib Pab rau Cov Me Nyuam
<ul style="list-style-type: none"> Ib tus me nyuam muaj ib txoj hauj lwm ua txhua lub sij hawm los sis ua qee zaus ntawm qhov chaw uas law khwv tau nyiaj hli los sis nqi zog
<ul style="list-style-type: none"> Ib tus me nyuam uas dig muag los sis tes taw ua tsis tau hauj lwm lawm thiab txais tau cov nyiaj txiaj ntsiag los ntawm Xaus Saus Niam los sis txiv tes taws tsis muaj zog, so hauj lwm, los sis tau tuag lawm, thiab lawv tus me nyuam tau txaus cov nyiaj txiaj ntsiag Xaus Saus
<ul style="list-style-type: none"> Ib tus phooj ywv los sis ib tus tswv cuab hauv tsev neeg tau qhiab dav mus tas li muab nyiaj rau ib tus me nyuam yau siv mus tas li
<ul style="list-style-type: none"> Ib tus me nyuaj tau txias nyiaj mus tas li los ntawm ib cov nyiaj pab rau cov neeg laus so hauj lwm, nyiaj them rau txhu xyoo, los sis kev ntseeg

KEV XAIV Kev paub zoo txog cov me nyuam hom neeg thiab haiv neeg. Cov ntaub ntawv no yog tseg kom tsis pub qhia rau lwm tus paub thiab tuaj yeem tau kev tiv thaiv los ntawm Txoj Cai Ntiag Tus 1974.

Peb tseev kom nug cov ntaub ntawv xwm txheej txog koj cov me nyuam cov xim tawv nqaij thiab haiv neeg twg. Cov ntaub ntawv no yog tseev ceeb heev thiab pab kom paub zoo txog peb kev ua hauj lwm tau zoo rau hauv peb lub zej zos. Kev teb mus rau feem kev xaiv no thiab tsis cuam tshuam rau koj cov me nyuam cov txiaj ntsiag tau mov noj dawb thiab tau plaug mov noj txo nqi hauv tsev kawm ntawv.

Haiv neeg (txheeb xyuas ib qho): Cov neeg ib txwm yog neeg Hispanic los sis Latino (Ib tus neeg Cuba, Nee Mev, neeg Puerto Rica, Neeg Nyob Qab Teb los sis Nruab Nrab Teb Meskas, los sis lwm cov neeg Spanish Cov Kav Lis Kev Cai los si hauv paus, ib haiv neeg twg) Tsis yog neeg Hispanic los sis Latino

Haiv neeg (txheeb xyuas ib qho los sis tshaj ntxiv): Neeg Meskas Khab los sis neeg Alaska Ib Txwm Neeg Esxias Neeg tawv Dub los sis Neeg Meskas African Neeg Ib Txwm Hawaiian los sis Lwm haiv Neeg Nyob Hauv Pas Dej Hiav Txwv Pacific Neeg tawv dawb

Xa rov qab daim ntawv foos ua tiav no mus rau koj tus me nyuam lub tsev kawm ntawv. *Tsisxa ntawv, fax, los sis email los ua tiav cov ntawv thov mus rau Teb Chaw Meskas Qhov Chaw Ua Hauj Lwm Ua Ntaub Ntawv Pab Rau Kev Ua Liaj Ua Teb Ntawm Pej Xeem Cov Cai.

DO NOT FILL OUT For school use only.

Annual Income Conversion: Weekly × 52, Every 2 Weeks × 26, Twice a Month × 24, Monthly × 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

Total Income	How often?					Household size	Categorical Eligibility	Eligibility		
<input type="text"/>	Weekly	Every 2Weeks	2xMonth	Monthly	Annual	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Free	Reduced	Denied
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Determining Official's Signature	Date	Confirming Official's Signature				Date	Verifying Official's Signature			Date

Siv cov Ntaub Ntawv Uas Tau Muab Sau Teev Tseg

Txoj cai Noj Su Ntawm Lub Tsev Kawm Richard B. Russell National School Lunch Act uas peb siv cov ntaub ntawv los ntawm daim ntawv thov los mus saib seb leej twg thiag tism nyog rau cov plaug mov noj dawb thiab plaug mov txo nqi. Peb tuaj yeem tuas lees txais cov ntawv foos ua tiav. Peb tuaj yeem muab xa qhia koj cov ntaub ntawv uas tism nyog mus kawm ntawv, kho mob, thiab cov khoos kas thov khoom noj los mus pab rau lawv cov txiaj ntsiag khoos kas xa khoom noj mus rau koj tsev neeg. Cov neeg soj ntsuam thiab tub ceev xwm kuj tseem siv tau koj cov ntaub ntawv los paub tseeb xyuas kom meej txog cov kev cai lij choj tau ua tiav hauv qhov khoos kas.

Thov nco ntsoov tias muab plaub tus lej kawg ntawm tus lej Xaus Saus ntawm tus neeg laus hauv tsev neeg uas kos npe rau daim ntawv thov. Yog tias tus neeg laus tsis muaj ib tus li, "Ces txheeb xyuas yog tias tsis muaj tus Nab Npawb Xaus Saus' ntawm cov Ntawv Thov rau ib *Foster Child* uas tsis yuav tas teev npe ib tus Npab Npawb Xaus Saus. Cov ntawv thov rau cov me nyuam hauv cov tsev neeg uas tau txais qhov Khoos Kas Pab Khoom Noj (SNAP) los sis Kev Pab Ib Ntus rau Cov Tsev Neeg Txom Nyem (TANF) los sis Khoos Kas Pab Khoom Noj Cov Chaw Saib Xyuas Neeg Khab (FDPIR) tsis yuav tas teev npe rau tus nab npawb Xaus Saus. Muaj qee tus me nyuam tism nyog los thov cov plaug mov noj dawb tsis yuav tas ua ntawv thov. Thov hu tiv toj rau koj lub tsev kawm ntawv kom txais tau cov plaug mov noj dawb rau *Foster Child*, thiab cov me nyuam uas nws tsis muaj tsev nyob, cov neeg tsiv teb tsaws chaw, los sis khiaiv tawm mus.

Cov ntaub ntawv xwm txheej tiv toj hu hauv qab no yog tsuas xa mus hais qhov kev tsis txaus siab rau kev ntxub ntxaug

Raws li toom hmv teb chaws txoj cai lij choj hais txog cov cai peb xeeb thiab Teb Chaws Meskas Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Qoob Loo (US Department of Agriculture, USDA) cov kev cai thiab cov cai hais txog cai peb xeeb, lub chaw ua hauj lwm no raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug vim yog saib raws hauv neeg. xim tawv nqaij. Lub teb chaws yug, poj niam los sis txiv nee (xws li kev txheeb qhia tias yog poj niam los txiv nee thiab kev nyiam rau fab kev sib daj sib deev), kev xiam oob qhab, hnub nyooq, los sis kev pauj kua zaub ntsuab los sis kev ua pauj rau kev sawv nqua hu cov cai peb xeeb yav ua ntej.

Lub khoos kas no cov ntaub ntawv kuj yuav muaj ua lwm hom lus uas tsis yog lus Askiv thiab. Cov neeg xiam oob qhab uas xav tau lwm txoj hauv kev sib txaus lus los txais lub khoos kas no cov ntaub ntawv (xws li Cov Ntawv Rau Neeg Dig Muag, cov ntawv luam ua tus ntawv loj, cov suab kaw lus, Hom Lus Piv Tes Meskas, thiab lwm yam) yuav tsum tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm hauv Lub Lav los sis hauv cheeb tsam uas yog tus saib xyuas lub khoos kas los sis USDA lub TARGET Center ntawm tus xov toj (202) 720-2600 (kaw suab thiab TTY) los sis tiv tauj rau USDA dhau los ntawm Federal Relay Service ntawm tus xov toj (800) 877-8339.

Txhawm rau ua daim ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug hauv lub khoos kas, Tus Neeg Tsis Txaus Siab yuav tsum ua kom tiav Daim Foos AD-3027, USDA Daim Foos Hais Kev Tsis Txaus Siab Hauv Lub Khoos Kas uas yog tuaj yeem mus muab tau nyob hauv online ntawm: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, muab los ntawm USDA txhua lub chaw ua hauj lwm, los ntawm kev hu rau tus xov toj (866) 632-9992, los sis yog los ntawm kev sau ntawv rau USDA qhov chaw nyob. Tsab ntawv yuav tsum muaj tus neeg tsis txaus siab lub npe, chaw nyob, nab npawb xov toj, thiab sau cov lus piau qhia qhov kev ntxub ntxaug uas koj tau iab liam kom ntxaws txaus los qhia rau Tus Tub Tuav Ntaub Ntawv Pab rau Cov Cai Pej Xeem (Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR) hais txog qhov xwm txheej thiab hnub tim uas muaj qhov kev yuam cov cai peb xeeb uas raug iab liam ntawd tshwm sim. Yuav tsum muab daim foos AD-3027 los sis tsab ntawv uas sau tiav lawm xa mus rau USDA los ntawm:

*MAIL:	U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410	FAX: EMAIL:	(833) 256-1665 los sis (202) 690-7442; los sis program.intake@usda.gov	*Tsis txhob xa cov ntawv thov mus rau qhov chaw nyob no, tsuas yog tsis txaus siab rau kev ntxub ntxaug.
--------	---	----------------	---	--

Rov qab xa daim ntawv foos uav tiav mus rau koj tus me nyuam lub tsev kawm ntawv.

Lub chaw ua hauj lwm no yog ib lub chaw uas muaj vaj huam sib luag.